EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 25.6.2006
KOM(2006) 544 galutinis

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 379/2004 dėl tam tikrų žuvininkystės produktų tarifinių kvotų kiekių padidinimo laikotarpiui nuo 2004 m. iki 2006 m.

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1) PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindas ir tikslai – bendrosios aplinkybės**

ES suinteresuota padidinti tam tikras dabartines autonomines tarifines kvotas, nes kai kurių valstybių narių perdirbimo pramonė patiria didelių sunkumų apsirūpindama pakankamu tam tikrų žuvininkystės produktų kiekiu. Siekdama įveikti žaliavų trūkumą, kurį apsunkina poreikis priimti griežtas apsaugos priemones, pramonė naudoja produktų pakaitalus iš trečiųjų šalių.

2004 m. vasario 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 379/2004 (OL L 64) laikotarpiui nuo 2004 m. iki 2006 m. nustatantis tam tikrų žuvininkystės produktų autonomines Bendrijos tarifines kvotas. Pasiūlymu siekiama iš dalies pakeisti šį reglamentą 2006 m. laikotarpiu, siekiant pritaikyti tiekimą prie pasikeitusių aplinkybių žvejybos sektoriuje ir importo rinkose.

- **Pasiūlymo srityje taikomos nuostatos**

2004 m. vasario 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 379/2004 (OL L 64) laikotarpiui nuo 2004 m. iki 2006 m. nustatantis tam tikrų žuvininkystės produktų autonomines Bendrijos tarifines kvotas.

- **Derėjimas su kitomis Sąjungos politikos sritimis ir tikslais**

Suderinta su žemės ūkio, žvejybos, prekybos, vystymosi ir išorės santykių politikos sritimis. Tai nebus daroma besivystančių šalių, sudariusių lengvatinės prekybos susitarimą su ES, t. y. Bendrosios preferencijų sistemos ir AKR režimo, sąskaita**.**

2) KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Konsultacijų metodai, pagrindiniai tiriamieji sektoriai ir bendras respondentų apibūdinimas

Konsultacijos su valstybėmis narėmis Žvejybos produktų vadybos komitete ir Žuvininkystės ir akvakultūros patariamajame komitete. Neoficialios konsultacijos su ES pramone (ES Žuvies gamintojų asociacija, Nacionalinių žuvies importuotojų ir eksportuotojų organizacijų federacija).

Atsakymų santrauka, ir kaip į juos buvo atsižvelgta

Siūlomas priemones remia dauguma valstybių narių.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Aptariamos mokslo ir (arba) tiriamųjų duomenų sritys

Ekspertai, atstovaujantys valstybėms narėms Žvejybos produktų vadybos komitete.

Naudoti metodai

Viešosios konsultacijos

Pagrindinės organizacijos ir ekspertai, su kuriais buvo tariamasi

Kiekvienos valstybės narės paskirti ekspertai

Konsultacijos su Žvejybos produktų vadybos komitetu 2006 m. vasario 28 d. ir 2006 m. balandžio 6 d. Konsultacijos su Žvejybos patariamojo komiteto (ŽAPK) III darbo grupe „Rinkos ir prekyba“ 2006 m. vasario 15 d. Pirmasis susitikimas su Bendrijos suinteresuotosiomis šalimis įvyko 2006 m. sausio 31 d. su ES Žuvies gamintojų asociacija (AIPCE) ir Nacionalinių žuvies importuotojų ir eksportuotojų organizacijų federacija (CEP). Antrasis susitikimas su AIPCE/CEP įvyko 2006 m. kovo 20 d.

Gautų ir panaudotų patarimų santrauka

Nebuvo užsiminta apie galimus rimtus pavojus, kurių pasekmės būtų nepataisomos.

Priemonės, kuriomis siekiama supažindinti visuomenę su ekspertų nuomone

Pasiūlymo paskelbimas

- **Poveikio vertinimas**

Netaikytina

Pasiūlymas neįtrauktas į 2006 m. Komisijos darbo ir teisės aktų leidybos programą**.**

3) TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

- **Siūlomų veiksmų santrauka**

Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 379/2004, laikotarpiui nuo 2004 m. iki 2006 m. atidarantį tam tikrų žuvininkystės produktų autonomines Bendrijos tarifines kvotas ir numatantį jų tvarkymą, pasiūlymas.

- **Teisinis pagrindas**

EB sutarties 26 straipsnis

- **Subsidiarumo principas**

Pasiūlymas priklauso išimtinei Bendrijos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

- Proporcingumo principas

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl toliau nurodytos (-ų) priežasties (-čių):

Būtina priimti priemones, siekiant sumažinti didelius perdirbimo pramonės tiekimo trūkumus per likusį 2006 m. laikotarpį.

Šios priemonės atitinka Komisijos komunikatą dėl autonominio tarifo sustabdymo ir kvotų (98/C 128/02) bei principus, nustatytus siekiant supaprastinti užsienio prekybą vykdančių ūkio subjektų procedūras.

- **Pasirinkta priemonė**

Siūloma priemonė – reglamentas.

Kitos priemonės būtų netinkamos dėl toliau nurodytos (-ų) priežasties (-čių).

Pagal EB sutarties 26 straipsnį autonominių muitų tarifų sustabdymą ir kvotas, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma patvirtina Taryba. Reglamentas reikalingas siekiant užtikrinti tiesioginį taikymą ir vienodumą Bendrijoje.

4) POVEIKIS BIUDŽETUI

Nesurinkti muitai – iš viso 10 247 777 EUR.

5) PAPILDOMA INFORMACIJA

- **Europos ekonominė erdvė**

Siūlomas aktas yra susijęs su EEE ir todėl turėtų būti jai taikomas.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 379/2004 dėl tam tikrų žuvininkystės produktų tarifinių kvotų kiekių padidinimo laikotarpiui nuo 2004 m. iki 2006 m.

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 26 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą[1],

kadangi:

(1) Siekiant užtikrinti pakankamą tam tikrų žuvininkystės produktų tiekimą Bendrijos perdirbimo pramonei, 2004 m. vasario 24 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 379/2004 laikotarpiui nuo 2004 m. iki 2006 m. atidarančiame tam tikrų žuvininkystės produktų autonomines Bendrijos tarifines kvotas ir numatančiame jų tvarkymą[2] buvo nustatytos autonominės Bendrijos tarifinės kvotos.

(2) Kai kurių valstybių narių perdirbimo pramonė patiria didelių sunkumų apsirūpindama pakankamu tam tikrų žuvininkystės produktų kiekiu. Siekdama įveikti šį žaliavų trūkumą, pramonė naudoja produktų pakaitalus iš trečiųjų šalių.

(3) Todėl tikslinga padidinti tarifinių kvotų kiekius tam tikriems produktams, nustatytiems Reglamente (EB) Nr. 379/2004, dabartiniam kvotų laikotarpiui, kuris pasibaigia 2006 m.

(4) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 379/2004,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 379/2004 priede eilutės, kurių eilės numeriai yra 09.2759, 09.2761, 09.2770, 09.2785, 09.2790 ir 09.2794, yra pakeičiamos šio reglamento priede pateikiamu tekstu.

---

[1] OL C[…], […], p. […].
[2] OL L 64, 2004 3 2, p. 7.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje,

Tarybos vardu
Pirmininkas

PRIEDAS

09.2759	ex 0302 50 10 ex 0302 50 90 ex 0303 60 11 ex 0303 60 19 ex 0303 60 90	20 10 10 10 10	Menkės (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*), išskyrus kepenis, ikrus (su kiaušidės plėvelės apvalkalu) ir pienius, šviežios, atšaldytos arba sušaldytos, skirtos perdirbti (a)(b)	70 000	0	1.1.2004-31.12.2006
09.2761	ex 0304 20 91 ex 0304 20 94 ex 0304 90 97	10 41 81 60 86	Melsvosios makruros (*Macruronus spp.*), sušaldyta filė ir kita mėsa, skirtos perdirbti (a)(b)	20 000	0	1.1.2004-31.12.2006
09.2770	ex 0305 63 00	10	Ančiuviai (*Engraulis anchoita*), sūdyti arba užpilti sūrimu, išskyrus vytintus ir rūkytus, skirti perdirbti (a)(b)	8 000	0	1.1.2004-31.12.2006
09.2785	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	10 10	Kalmarų vamzdeliai (*Ommastrephes spp.* – išskyrus *Ommastrephes sagittatus –, Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.*) ir *Illex spp.*, sušaldyti, su odelėmis ir pelekais, skirti perdirbti (a)(b)	40 000	3.5	1.1.2004-31.12.2006
09.2790	ex 1604 14 16	20 30 95	Tunų ir pelamidžių nugarinė, skirta perdirbti (a)(b)	5 500	6	1.1.2004-31.12.2006
09.2794	ex 1605 20 99	45	*Pandalus borealis* rūšies krevetės, virtos ir nuluptos, skirtos perdirbti (a)(b)	10 000	6	1.1.2004-31.12.2006

(a) Naudojimo šiuo specialiu tikslu kontrolė vykdoma laikantis atitinkamų Bendrijos nuostatų.

(b) Ši kvota taikoma produktams, skirtiems perdirbti visais būdais, jei tai nėra vien tik viena arba kelios iš šių operacijų:

— valymas, išdarinėjimas, uodegų nupjaustymas, galvų nupjaustymas,

— pjaustymas (išskyrus pjaustymą kubeliais, filė gamybą, filė puselių (juostelių) gamybą arba šaldytų blokų pjaustymą arba šaldytų sluoksniuotų filė blokų skaldymą),

— ėminių ėmimas, rūšiavimas,

— ženklinimas,

— pakavimas,

— atšaldymas,

— užšaldymas,

— stiprus sušaldymas,

— atšildymas, atskyrimas.

Kvota netaikoma produktams, kuriems papildomai numatytas apdorojimas (arba operacijos), atitinkantis (-čios) kvotos taikymo sąlygas, jei toks apdorojimas (arba operacijos) vykdomas (-os) mažmeninės prekybos arba viešojo maitinimo lygmeniu. Muitų sumažinimas taikomas tik žuvims, skirtoms vartoti žmonių maistui.

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA, SKIRTA PASIŪLYMAMS, KURIŲ POVEIKIS BIUDŽETUI YRA IŠIMTINAI SUSIJĘS SU PAJAMOMIS

1. PASIŪLYMO PAVADINIMAS:

Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 379/2004 laikotarpiui nuo 2004 m. iki 2006 m. atidarantį tam tikrų žuvininkystės produktų autonomines Bendrijos tarifines kvotas ir numatantį jų tvarkymą, pasiūlymas.

2. BIUDŽETO EILUTĖS:

Skyrius ir straipsnis: 12 skyriaus 120 straipsnis.

2006 metams biudžete numatyta suma: 12 905,4 milijono per metus.

3. FINANSINIS POVEIKIS

☐ Pasiūlymas neturi finansinio poveikio

x Pasiūlymas daro finansinį poveikį ne išlaidoms, o pajamoms; poveikis yra toks:

(mln. EUR vienos dešimtosios tikslumu)

Biudžeto eilutė	Pajamos[3]	2006 m.
120 straipsnis	Poveikis nuosaviems ištekliams	– 10,3 per metus

4. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

Bus atlikti kai kurių produktų, kuriems taikomas šis Tarybos reglamentas, patikrinimai dėl jų galutinio vartojimo remiantis Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Bendrijos muitinės kodekso įgyvendinimo nuostatas, 291–300 straipsniais.

5. KITOS PASTABOS

Šiame pasiūlyme pateikti privalomi galiojančio reglamento daliniai pakeitimai siekiant atsižvelgti į:

[3] Tradicinių nuosavų išteklių atveju (žemės ūkio mokesčiai, cukraus mokesčiai, muitai) turi būti nurodytos grynosios sumos, t. y. bendros sumos atskaičius 25 % surinkimo išlaidų.

1. pateiktus ir patvirtintus prašymus padidinti autonomines tarifines kvotas;

2. žvejybos galimybių permainas ir pokyčius rinkoje, dėl kurių kyla tiekimo trūkumai.

Numatomos šių veiksmų išlaidos

Remiantis turimais statistiniais duomenimis (2004 ir 2005 m.) galima apskaičiuoti, kad dėl šio reglamento pajamos sumažės 10,2 mln. EUR per likusį 2006 m. laikotarpį (žr. priedą).

Eilės Nr.	**Kvotos kiekio svyravimai (vnt./t)**	**Apskaičiuota kaina (EUR/t)**	**Konvencinis muitas (%)** **(2006 m. BMT)**	**Kvotos muitas** **(%)**	**Numatomi negautų pajamų svyravimai, lyginant su ankstesne kvotos suma (EUR)**
09.2759	**20 000**	**2 374**	**12**	**0**	**5 679 600**
09.2761	**5 000**	**1 865**	7,5 + 15 (vidurkis = 11,25)	**0**	**1 049 062**
09.2770	**6 000**	**1 446**	**10**	**0**	**867 600**
09.2785	**10 000**	**2 421**	**8**	**3,5**	**1 936 800**
09.2790	**1 500**	**3 414**	**24**	**6**	**1 229 040**
09.2794	**3 000**	**4 836**	**20**	**6**	**2 901 600**

Bendros negautos pajamos, lyginant su ankstesnėmis kvotų sumomis: (13 681 702,50 EUR – 3 420 425,63 EUR) = 10 261 276,88 EUR neto.